

Släktforskarens  
ordbok – nyckeln till  
bouppteckningar

BARBRO LUNSJÖ

Natur & Kultur

[www.nok.se](http://www.nok.se)  
[info@nok.se](mailto:info@nok.se)

Tidigare utgiven med titeln *Släktforskarens  
uppslagsbok – 3 400 bouppteckningsord*

© 2009 Natur & Kultur, Stockholm 2009

Omslagsbild: iStockphoto

Omslag: Johannes Molin

Tryck: W S Bookwell, Finland, 2009

ISBN 978-91-27-12002-0

# Förord

Behovet av att få veta vad orden i bouppteckningar betyder har blivit större i takt med att gamla bouppteckningar allt mer blir av intresse för olika slags forskare.

Bouppteckningarnas ord är inte bara benämningar på föremål. Föremålen beskrivs också ofta genom adjektiv, t.ex. *anstruken*, *krönt* eller *vedfärdig*. Vissa ord har dubbla funktioner. Dit hör måttorden som representerar ett föremål men även utgör ett mätinstrument, t.ex. *enpundsbytta* och *fempotteflaska*. Byggnationer och utrymmen såsom *folkstuga*, *gävling*, *härbre* och *mälthus* redovisas. Den fasta egendomens status anges i termer som *fästa*, *förpantningshemman* och *nybygge*. Ägor preciseras i uttryck som *mulbete*, *nävertäkt*, *utjord* och *vret*. En annan typ av ord utgör de kyrkliga, juridiska eller kamerala benämningarna: *avrad*, *bodräkt*, *fastebrev*, *helgonskyld* osv.

Ett ord kan ha många betydelser. Ordet ”krok” kan bl.a. beteckna *väggkrok*, *fiskekrok*, *fönsterhasp*, *gångjärnshake i dörrpost*, *grov virknål*, *ankare*, *enkelt årder* m.m. Det skulle föra för långt att inbegripa ett ords alla betydelser i denna typ av elementär ordbok. Jag har valt att ta med den innebörd ordet har i just det aktuella sammanhanget. Står ”krok” under rubriken åkerredskap anger jag *årder* som förklaring, finns det under fiskeredskap anger jag *metkrok* och *ankare*. Sammansättning kan sökas på sitt huvudord. ”Skogshump” förklaras således under ”hump”.

Många av ordbokens ord är bekanta för den äldre generationens människor, t.ex. *lår*, *ho* och *fotogenkök*. Sådana ord som undan för undan förlorar sin aktualitet genom minskad användning har dock sin givna plats här med tanke på kommande generationer.

*Barbro Lunsjö*

## A

**accept** tecknat godkännande på växel eller räkning

**agat** flerfärgad halvädelssten använd till sigillring, pitschaft, vas, snusdosa, smycke m.m.

**al** se *årder*

**alabaster** fin, vit, halvt genomskinlig gipsart, använd till bild, staty, dosa m.m.

**albionplog** plogredskap från Storbritannien

**alfenid** legering av koppar, zink och nickel

**alnmått** mätverktyg av trä eller metall för mätning av en alns längd, dvs. ca 6 dm

**alnsticka** alnmått av trä eller metall för mätning av en alns längd

**amelerad** emaljerad, glaserad

**ampel** 1. hänglampa 2. hängkärl för växt

**anderstång** 1. förstärkande beslag under slädmede 2. ribba som borrar fast på arbetsslädes yttre sidor för att hålla kvar bräder

**anderstångnavare** borrhälskilt använd när man slår nya trämedar under kälke

**andra** träskoning eller järnbeslag under slädmede

**andring** andra

**andvagn** större vagn med sidgrindar använd till att köra in hö och säd från markerna

**angel** fiskkrok

**angorisk** om en speciell getras: försedd med lång, tovig, silkeslik ull använd till angoragarn

**ankare** laggat förvarings- och mått-

kärl för våtvaror som vin, brännvin och öl, med en rymd av 15 kannor, dvs. 39, 25 liter

**ankbonde** ankanne

**anstruken** målad

**apart** enskild

**arbetsvagn** vagn som används till körslor, inte till resor

**arbetsväska** kvinnas förvaringsplats för virkning o. dyl.

**ark** liten lockförsedd låda fastsatt på väggen inuti skrin nära skrinlocket

**armkläde** duk som bärs av kvinnan som prydnad över armen eller i handen vid kyrkobesök

**armknapp** knapp, ofta i silver, avsedd att knäppa ihop ärmlinning eller manschett, även prydnadsknapp som är fastsydd

**armkorg** korg med grepe avsedd att hängas över arm

**armoasin** taftliknande tyg från Ostindien, Frankrike, Italien m.fl., använt till bl.a. kläder

**armstake** ljusstake med armar, tillverkad i järn, silver, porslin m.m.

**armstol** stol med armar eller sidostöd, karmstol

**arve** lieskaft

**arvill** bättre än något annat föremål, förträfflig

**as** enkelt slädliknande transportredskap använt både sommar och vinter

**ask** 1. mindre lockförsedd kärl av trä, porslin, näver, tenn m.m. för förvaring av smör, socker, nipper m.m. 2. spannmålsmått om  $\frac{1}{4}$  skäppa, dvs. ca 6,8 liter

**askekläde** tyg använt vid bykning till att binda in bykaska i

## assiett

**assiett** mindre tallrik av porslin eller glas använd till dessert, frukt, konfekt, smör o. dyl., ibland försedd med tillhörande lock

**assuransspruta** liten bärbar brandspruta

**atlas** glänsande siden- eller halvsidentyg använt till klänning, hatt, band o. dyl.

**avhugg** smedredskap: vasst järn att hugga av med

**avkortning** avdrag på summa

**avråd** ränta som betalas in natura

**axeljärn** gångjärn, dörrhake

## B

**back** 1. låda, tråg eller ho använd till vatten, bröd, slask, tjära, murbruk m.m. 2. träbricka

**badstuga** 1. bastu 2. uthus, vanligen avsett för linets eller maltets torkande

**bajadär** långsjal, vanligen av ylle, att viras runt huvud och hals

**bak** den yttre tunna bräddelen av en sågstock som vid brädsågning får en plan sågad sida och en kullrig barksida

**bakbräde** 1. bricka för deg som ska jäsa 2. bakspade

**bakelsejärn** ugnsplåt för små bakverk

**bakfjöl** bred, rund bakspade av trä för tunnbröd

**bakrustning** bakredskap

**bakspade** skaftförsedd brödspade, använd till att skjuta in bröd på den upphettade ugnsbotten och ta ut

det färdiggräddat

**bakster** bak, allt som bakas på en gång

**bakstol** bord eller bänk använd vid bakning

**bakstötting** släde som lyfter upp den bakersta delen av timmer vid utforsling ur skog. Stockens framände vilar på framstötting

**bakvagn** 1. bakre hjulpar med hjulaxel, fjädrar m.m., bakrede 2. bakre del eller avdelning av vagn

**balans** stativvåg med två skålar som hänger från en arm, en skål för vikterna, en skål för det vägda

**balg** balja

**balja** 1. lågt, ovallt lagg- eller metallkärl med två handtag, använt vid disk, tvätt, slakt, brygd o. dyl.

2. måttkärl av obestämd volym oftast mellan 50 och 100 liter

**bandhake** tunnbindarverktyg använt till att dra band över laggkärls kant

**bandhund** gårdvar som hålls bunden vid sin koja

**bandklut** huvudduk med påsydda breda eller långsmala band

**bandkniv** 1. kniv med två handtag använd till att jämna och putsa vid snickeri, vagn- och sadelmakeri o. dyl. 2. laggarkniv

**bandland** tiondel av ett snesland, 36 kvadratalnar

**bandstol** 1. vävstol för tillverkning av band till klädedräkt, bärsele, töm m.m. 2. bänk där tunnband m.m. skärs till med bandkniv

**bankett** liten palliknande bänk utan ryggstöd, med ett eller två armstöd

**barakan** se *berkan*

**barkad** om djurhud: garvad med

- hjälp av företrädesvis ek- eller granbark
- barkhåv** håv använd till att håva upp uttjänt bark ur garvkar vid skinn garvning
- barkkar** ovalt, långt träkar använt vid garvning av hudar, vanligen nedsänkt i marken
- barksäck** säck med bark till garvning av hudar, vanligen bark från gran, sälg och björk
- barnagods** minderårigs egendom som handhas av förmyndare
- barnhusavgift**  $\frac{1}{3}$  procent av inventariesumma eller ett visst mått av spannmål som går till underhåll av föräldralösa barn på barnhus, fr.a. tillämpat i Stockholm
- barnkärra** en- eller tvåsitsig kärra som man skjuter framför sig, vanligen utförd i spjälverk, ofta miniatyrkopia av samtida åkdon
- barpäls** skinnpäls med ullen vänd inåt och den oklädda köttssidan synlig utåt
- barshake** se *båtshake*
- bas** postament, piedestal
- base** 1. liten järngryta med skaft  
2. inmurad järnkittel
- bast** lager mellan ved och bark på buskar och träd använt till bl.a. grövre vävnad till kläder och mattor, seltyg och rep
- bastelag** seles huvudlag av bast
- bastsele** sele flätad av det inre skiktet av bark, fr. a. från lind, s.k. trädbast
- bat** båt
- batting** ung oxe
- becker** se *bägare*
- bedragen** klädd, betäckt
- begärning** bård, bräm, list o. dyl.
- behållen** i gott skick
- behörig** tillhörande
- belagd** om möbel: täckt, övertäckt, t.ex. med marmor
- bemängd** uppblandad
- benling** 1. skinn på djurs ben  
2. fotlös strumpa, i synnerhet av skinn, använd fr.a. som skydd mot hetta eller skavning av t.ex. smeder och kolare
- benlingssko** sko tillverkad av benens skinn hos ren, räv, säl m. fl.
- beredd** om skinn: garvad, sämskad
- bergborr** borr för borring av språnghål i berg
- berkan** fast tyg av hårt tvinnat gethårsull eller kamull använt till livstykke, kapprock, prästrock o. dyl.
- berlinervagn** 1. ett slags hel- eller halvtäckt kalesch 2. lätt, fyrhjulig kupévagn med stora fönster
- berustad** om säteri o. dyl.: med skyldighet att uppsätta ryttare till krigstjänst
- beskodd** om t.ex. kärrhjul: beklädd eller beslagen
- beslag** 1. stycke av fr.a. metall som sätts på något som skydd eller prydnad, t.ex. dekorativt möbelbeslag i form av nyckelskylt, utanpåliggande gångjärn och draghandtag 2. överdrag eller foder av tyg
- beslagen** försedd med skyddande och/eller prydnad beslag eller överdrag av metall, läder, trä m.m.
- besman** handvåg i form av en hävstång med en motvikt i ena änden och krok eller skål för det vägda i den andra änden. När jämvikt har uppnåtts kan vikten avläsas på en graderad skala
- besparings spis** järnspis som kräver